

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **71 (1953)**

Heft 141

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gebl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris le taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.  
Admare AG, Basel.  
Alters- und Invalidenkasse der Kirchgemeinde Schwanden und Mitiöld.  
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft. Réserves de crise de l'économie privée. Riserve di crisi dell'economia privata.  
Schweizerische Nationalbank. Banque nationale suisse.  
Viet-Nam: Relèvement du taux de la surtaxe nationale d'armement et de défense.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst: Schuldbrief datiert 26. Oktober 1908, für ursprünglich Fr. 12 000, am 14. März 1912 reduziert auf Fr. 4000, lautend auf die Sennereigenossenschaft Baltenswil-Nürensdorf, ehemals zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank, heute als Inhaberschuldbrief geltend, lastend im 2. Rang auf dem der Schuldnerin gehörenden Wohnhaus mit Scheune und Stall, Hofraum und Düngergrube nebst zirka 11 Aren Garten und Baumgarten, Baltenswil (Grundprotokoll Nürensdorf, Bd. 28, Seite 74).

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes oder wer über diesen Auskunft zu geben vermag, wird hiemit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden, bzw. die Schuldurkunde vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt würde. (W 23<sup>1</sup>)

Bülach, den 20. Oktober 1952.

Namens des Bezirksgerichtes Bülach,  
der Substitut: Dr. Hefti.

Le détenteur de la lettre de change, d'un montant de 15 000 fr., tirée en juillet 1946 par la Société Vaudoise des horlogers, bijoutiers et orfèvres sur la maison Probijoux S. A., à Lausanne, et acceptée par celle-ci le 26 juillet 1946, est sommé de me la produire jusqu'au 1<sup>er</sup> août 1953, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 249<sup>1</sup>)

Le président du Tribunal civil du district  
de Lausanne: J. G. Favay.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem innert Jahresfrist der Schuldbrief der Einwohnergemeinde Breitenbach vom 31. Dezember 1932 zugunsten der Solothurner Kantonalbank, von Fr. 11 000, haftend im 2. Range auf Grundbuch Breitenbach Nr. 1189, nicht vorgelegt worden ist, ist derselbe als kraftlos erklärt.

Dornach, den 17. Juni 1953. (W 333)

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:  
Haberthür.

La pretura di Lugano-Città comunica che con decreto in data 18 giugno 1953 è stato pronunciato l'ammortamento dei seguenti titoli al portatore:

- 1 obbligazione 3¼% Città di Lugano, emissione 1942, da 1000 fr., N° 4286, con cedole 30 giugno 1953 e seguenti;
- 1 obbligazione 3¼% Città di Lugano, emissione 1948, da 500 fr., N° 1232, con cedole 31 gennaio 1953 e seguenti;
- 1 obbligazione 3¼% Comune di Castagnola, emissione 1942, da 500 fr., N° 417, con cedole 31 marzo 1953 e seguenti;
- 1 obbligazione 3¼% Comune di Castagnola, emissione 1947, da 500 fr., N° 189, con cedole 30 giugno 1953 e seguenti. (W 334)

Lugano, 20 giugno 1953. Per la pretura Lugano-Città,  
il segretario-aggiunto: Ferdinando Rezzonico.

### Widerrufe — Révocations

#### Titolo smarrito ritrovato

La pretura di Lugano-Città comunica che la obbligazione 3,25%, Città di Lugano, 1942, N° 856, da 500 fr., con cedole 30 giugno 1952 e seguenti, come alle pubblicazioni apparse sui N° 96, 100 e 104 del FUSC., di data 28 novembre, 12 e 30 dicembre 1952, è stata prodotta e restituita.

Cade pertanto il divieto di pagare. (W335)  
Lugano, 19 giugno 1953.

Per la pretura di Lugano-Città:  
il segretario-aggiunto: Ferdinando Rezzonico.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Das Eidgenössische Amt für das Handelsregister bleibt Donnerstag, den 25. Juni 1953 wegen Reinigung der Bureaux geschlossen.

Ensuite de nettoyage des bureaux, l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé le jeudi 25 juin 1953.

#### Zürich — Zurich — Zurigo

17. Juni 1953.

Baugenossenschaft cidg. Beamter Zürich-Flugplatz, in Oberglatt (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1951, Seite 2778). Bernhard Jermann, Hans Thöni und Edwin Stotz sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Voirel, von Les Genevez (Bern), in Kloten, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident der Verwaltung. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Max Braun, von Schaffhausen und Oftringen, in Kloten, als Präsident, und Rudolf Jufer, von Melchnau (Bern), in Oberglatt, als Kassier. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Sekretär oder dem Kassier Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: an der Bahnhofstrasse (bei Rudolf Jufer).

17. Juni 1953.

Schlächterei und Fleischhandel A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1946, Seite 3227). Peter Guldinmann, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelprokura.

17. Juni 1953.

BP Benzin & Petroleum A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1952, Seite 2422). Kollektivprokura ist erteilt an William Stotz, von Kirchberg (St. Gallen), in Münchenstein (Basel-Landschaft).

17. Juni 1953.

Oetiker-Motorbrensen-Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1949, Seite 2473). Edwin Oetiker ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Juni 1953.

Schweizerische Südostbahn, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1952, Seite 2251). Die Unterschrift von Dr. Werner Schmid ist erloschen.

17. Juni 1953.

Holz, Kohlen, Heizöl, Autotransporte.  
W. Dannenhauer, in Zürich (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1949, Seite 1014), Holz- und Kohlenhandlung. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Handel mit Heizöl, Autotransporte (Sachen).

17. Juni 1953.

Muskel-Emulsion.  
Hugo Koblet, in Zürich (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1951, Seite 2494), Muskel-Emulsion «Quickfits». Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

17. Juni 1953.

Haarfarbe, Muskel-Emulsion.  
Cesare Balzi, in Zürich (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1950, Seite 2113), Fabrikation von Haarfarbe Marke «Jenob». Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Vertrieb der Muskel-Emulsion «Quickfits».

17. Juni 1953.

Mercerie, Bonneterie.  
Alice Benz-Meili, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Alice Benz geb. Meili, von Weisslingen (Zürich), in Zürich 3. Der Ehemann Hans Erwin Benz, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, welchem Einzelprokura erteilt ist, hat im Sinne von Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Engroshandel mit Mercerie- und Bonneteriewaren. Sihlfeldstrasse 56.

17. Juni 1953.

Herren- und Damenkleider, Textilien.  
Karl Maier-Hilzinger, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Karl Maier-Hilzinger, von Winterthur, in Winterthur 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Maier geb. Hilzinger, von und in Winterthur. Fabrikation von Damenbekleidungen; Maßschneideri für Herren- und Damenkleider; Handel mit Textilien. Zürcherstrasse 156.

17. Juni 1953.

Propaganda- u. Werbeatelier «ESTE», in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Simon Tewlin, von Zürich, in Zürich 2. Reklameberatung und Durchführung von Propaganda jeder Art; Schaufenstergestaltung und Beschriftungsanlagen. Engimattstrasse 17.

17. Juni 1953.

Stühle, Tische.  
Zimmermann & Co., in Dietlikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1948, Seite 2774), Stuhl- und Tischfabrik. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

15. Juni 1953.

Metzgerei.  
Fritz Lerch, in Riggisberg. Inhaber der Firma ist Fritz Lerch, von Wynigen, in Riggisberg, Metzgerei.

15. Juni 1953.

Bäckerei, Konditorei.  
Otto Wegmüller, in Gerzensee. Inhaber der Firma ist Otto Wegmüller, von Walkringen, in Gerzensee. Bäckerei-Konditorei.

15. Juni 1953.

Schmiede, landwirtschaftliche Maschinen, usw.  
Ernst Siegenthaler, in Toffen. Inhaber der Firma ist Ernst Siegenthaler, von Schangnau, in Toffen, Schmiede, landwirtschaftliche Maschinen, sanitäre Installationen.

**Bureau Bern**

17. Juni 1953. Spenglerei usw.  
**Walter Beuggert**, in Bern, Bauspenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1950, Seite 1710). Neues Geschäftsdomizil: Balderstrasse 13.  
 17. Juni 1953. Ingenieurbureau für Wasserversorgung usw.  
**Maier & Büttner**, in Bern, Ingenieur-Bureau für Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1947, Seite 844). Neues Geschäftsdomizil: Luisenstrasse 38.  
 17. Juni 1953. Waren aller Art.  
**M. Hofstetter**, in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1952, Seite 2884). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.  
 17. Juni 1953.  
**Privatklinik Engeried**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1950, Seite 2818). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Dr. iur. Rudolf Probst ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.  
 17. Juni 1953. Verwertung von Erfindungen usw.  
**Bonaicit A.G.**, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Juni 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwertung und Ausbeutung von Erfindungen und Fabrikationsverfahren aller Art im In- und Ausland. Sie kann auch treuhänderische Mandate übernehmen, sich an Gesellschaften oder Unternehmungen beteiligen, Patente, Schutzrechte, Grundstücke, Maschinen, Rohstoffe, Fertigfabrikate usw. kaufen und verkaufen, Royalty-Verträge abschliessen, Vertretungen errichten oder übernehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen, Einladungen und Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Leodegar von Pflyffer von Altschhofen, von Luzern, in Bern, als Präsident; Elisabeth Bächler-Bähler, von und in Luzern, und Christian Keller, deutscher Staatsangehöriger, in München, als Geschäftsführer und Delegierter. Sie zeichnen je zu zweien kollektiv. Geschäftsdomizil: Jubiläumstrasse 11 (bei L. von Pflyffer).

18. Juni 1953. Hotel-Restaurant.  
**Gabriel André**, in Bern, Betrieb des Hotel und Café-Restaurant de la Poste (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1929, Seite 166). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.  
 18. Juni 1953.  
**Meyer & Cie., Weine und Spirituosen**, in Bern, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1935, Seite 2558). Aus der Gesellschaft sind die Kommanditäre Ernst Meyer-Ruch und Ernst Doebeli-Meyer ausgeschieden, und sie ist seit 31. März 1953 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.  
 18. Juni 1953. Damenartikel.  
**Ruth Wyssbrod**, in Zollikofen, Fabrikation von und Handel mit Damenartikeln (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1952, Seite 75). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schönbühl, Gemeinde Urtenen (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1953, Seite 1475), im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

**Bureau Biel**

17. Juni 1953. Coiffeur- und Parfümeriegeschäft.  
**A. Fuss**, in Biel, Coiffeur- und Parfümeriegeschäft (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1949, Seite 531). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Firma «M. Fuss», in Biel, übernommen worden.  
 17. Juni 1953. Damen- und Herrensalon.  
**M. Fuss**, in Biel. Inhaberin der Firma ist Witwe Martha Luise Fuss geb. Moll, von Teuffenthal (Bern), in Biel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «A. Fuss», in Biel, übernommen. Damen- und Herrensalon. Bahnhofstrasse 23.  
 17. Juni 1953. Imprägnierungsprodukte.  
**P. Ganguillet**, in Biel. Inhaber der Firma ist Paul Ganguillet, von Cormoret, in Biel. Vertretung in Produkten für Imprägnierung, Marke «Isabo». Beundenweg 33.  
 18. Juni 1953. Pelze.  
**Chs. Scheidegger**, in Biel. Inhaber der Firma ist Charles Scheidegger, von Wyssachen, in Biel. Fabrikation und Verkauf von Pelzwaren. Nidaugasse 38.

**Bureau Büren a. d. A.**

16. Juni 1953. Textilwaren, Adressenverlag, Informationen usw.  
**K. Zaugg**, in Arch b. B., Textilwaren (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1952, Seite 2707). Der Geschäftszweck wird erweitert in: ZAAR-Adressenverlag, Informations-, Detektiv- und Inkassobüro.

**Bureau de Courtelary**

12. mai 1953. Entreprise électrique, etc.  
**Matter et Renggli**, à Tramelan, entreprises électriques, vente d'appareils, installations, réparations, société en nom collectif (FOSC. du 15 septembre 1952, N° 216, page 2290). La société est transformée, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1953, en société en commandite. Ernest Matter, de Kölliken, à Tramelan, est seul gérant indéfiniment responsable. Willy Renggli, de Marbach, à Malleray, est associé commanditaire, pour une commandite de 10 000 fr., libérée en espèces. La raison sociale est modifiée en **E. Matter et Cie.**

**Bureau Laufen**

18. Juni 1953. Wolle, Textilien.  
**Meru A.G.**, in Laufen (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1951, Seite 3099). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Mai 1953 hat die Gesellschaft die Statuten entsprechend geändert.

**Bureau Laupen**

17. Juni 1953.  
**Viehzuchtgenossenschaft Kriechenwil**, in Kriechenwil, Gemeinde Dicki (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1946, Seite 2531). Aus dem Vorstand sind der Präsident Johann Schick und der Vizepräsident Karl Schlapbach ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An der Generalversammlung vom 15. März 1952 wurde als neuer Präsident Rudolf Rytz, von Ferenbalm, in Kriechenwil, Gemeinde Dicki, bisher Beisitzer, und als neuer Vizepräsident Rudolf Holzer, von Moosseedorf, in der Riesenu, Gemeinde Dicki, gewählt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär führen kollektiv zu zweien die Unterschrift.

**Bureau de Moutier**

17 juin 1953. Autos.  
**Paul Steulet, fils**, à Rossemaison. Le chef de la maison est Paul Steulet, fils de Paul, de et à Rossemaison. Commerce d'automobiles.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

15. Juni 1953.  
 «Atlas-Verwaltungen, Genossenschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1950, Seite 3167). Laut Generalversammlungsprotokoll vom 1. Oktober 1952 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird daher gestrichen.  
 15. Juni 1953. Sägerei, Schreinerei.  
**Fridolin Renggli**, in Malters, Sägerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1935, Seite 1986). Diese Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1953 übergegangen an die neue Firma «Fridolin Renggli», in Malters.  
 15. Juni 1953. Sägerei, Schreinerei.  
**Fridolin Renggli**, in Malters. Inhaber dieser Firma ist Fridolin Renggli, Sohn, von Entlebuch, in Malters, welcher auf den 1. Januar 1953 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fridolin Renggli», in Malters, übernommen hat. Sägerei und Schreinerei.  
 15. Juni 1953.  
**A. Würsch**, Stellenvermittlungsbureau «International», in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Albin Würsch, von Emmetten, in Luzern. Stellenvermittlungsbureau. Eisengasse 7.

**Uri — Uri — Uri**

12. Juni 1953. Neuheiten.  
**Poly-Noval, S. Rutishauser**, in Altdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Sigmund Rutishauser, von Altnau (Thurgau), in Altdorf. Fabrikation und Vertrieb von Neuheiten.

**Schwyz — Schwytz — Svitto**

17. Juni 1953.  
**Ziegerkrautproduzenten-Verband Laehen** (Schwyz), in Laehen, Verein (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1942, Seite 2022). Die Generalversammlung hat am 20. März 1953 die Statuten revidiert. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen sind nicht publikationspflichtig.

**Zug — Zoug — Zugo**

9. Juni 1953. Oel-Regenerierung, chemisch-technische Produkte.  
**J. Keiser & Co.**, in Zug. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juni 1953 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Keiser, von Grosswangen (Luzern), in Zug, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Maria Julia geb. Stutz. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 3000 ist Hans Lüthi-Rose, von Busswil (Thurgau) und Horben (Thurgau), in St. Gallen. Die Firma erteilt Hans Lüthi-Rose Einzelprokura. Oel-Regenerierung, Herstellung chemisch-technischer Produkte. Bahnhofstrasse 21.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau de Fribourg**

17 juin 1953. Produits alimentaires, pharmaceutiques, etc.  
**Dyna S.A.**, à Fribourg, fabrication de produits alimentaires, pharmaceutiques et diététiques (FOSC. du 24 juillet 1945, N° 170, page 1763). Le D<sup>r</sup> Erwin Haag, inscrit comme administrateur et sous-directeur, a été nommé directeur. Il engagera la société comme ci-devant par sa signature collective avec l'administrateur délégué ou avec un autre membre du conseil d'administration.  
 17 juin 1953. Participations.  
**Gesco S. à r. l.**, à Fribourg, gestion administrative et commerciale et participations financières (FOSC. du 27 décembre 1949, N° 303, page 3376). Joseph Tettamanti ne fait plus partie de la société; sa signature est radiée. Sa part de 10 000 fr. a été cédée, avec l'autorisation de la Justice de paix de Fribourg du 19 mai 1953, à Jeanny Ravier, épouse de l'associé René Ravier, de Thônex (Genève), à Fribourg, qui devient associée. René Ravier est associé gérant avec signature individuelle.  
 17 juin 1953. Vins, eaux minérales, etc.  
**Félix Klaus S.A.**, à Fribourg, exploitation d'un commerce de vins, spiritueux et eaux minérales (FOSC. du 6 février 1950, N° 30, page 335). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juin 1953, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr., chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libéré.  
 18 juin 1953.  
**Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Treyvaux**, à Treyvaux. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'encourager l'élevage de la race tachetée rouge. Le syndicat est membre des Fédération cantonale et suisse des syndicats d'élevage de la race tachetée rouge. Les statuts portent la date du 25 janvier 1953. Seul l'avis social répond des engagements du syndicat. La société est administrée par un comité de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective du président ou de son remplaçant et du secrétaire ou du caissier. Gérard Kolly, de et à Essert, est président; Pierre Seiboz, de Treyvaux, à la Tofeyre, commune de Treyvaux, vice-président; Eugène Quartenoud, de et à Treyvaux, secrétaire-caissier.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Balsthal**

16. Juni 1953. Eisenwaren.  
**Franz Fankhauser**, in Müliswil, Gemeinde Müliswil-Ramiswil, Eisenwarenhandlung (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1949, Seite 456). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.  
 16. Juni 1953. Lebensmittel.  
**R. Brunner-Müller**, in Laupersdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Richard Brunner, von und in Laupersdorf. Lebensmittelhandlung. Dorfstrasse 127.

**Bureau Olten-Gösgen**

16. Juni 1953. Restaurant.  
**Ernst Lanz-Lang**, in Dulliken. Inhaber dieser Firma ist Ernst Lanz, von Rohrbach (Bern), in Dulliken. Betrieb des Restaurant «Bahnhofs».

17. Juni 1953.

Ziegelhütte Hägendorf A.-G., in Hägendorf (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1952, Seite 2270). Das Verwaltungsratsmitglied Louis Bächler ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Schibli ist nicht mehr Präsident, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Die Prokura des Hans Schibli ist erloschen. Der Prokurist Franz Schibli zeichnet nun kollektiv mit dem Verwaltungsratsmitglied.

## Bureau Thierstein

17. Juni 1953.

Dreschgenossenschaft Nunningen, in Nunningen (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1948, Seite 1791). Aus dem Vorstand ist der Aktuar Johann Pflugi ausgeschieden, dessen Kollektivunterschrift erloschen ist. Neu in den Vorstand wurde gewählt Josef Pflugi, von und in Nunningen, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

15. Juni 1953. Antiquariat usw.

Dr. H. Koechlin & Co., in Basel. Dr. Heinrich Koechlin, von Basel, und Isaak Aufseher-Baumeler, polnischer Staatsangehöriger, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1951 begonnen hat. Antiquariat und Buchhandlung. St.-Jakobs-Strasse Nr. 11.

15. Juni 1953. Orchestervermittlung usw.

Chesini & Fuog, in Basel. Pio Chesini, italienischer Staatsangehöriger, in Gütertrennung mit Clara geb. Zepf, und Hans Fuog, von Basel, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1953 beginnt. Vermittlung von Engagements für Orchester und Artisten. Clarastrasse 20.

15. Juni 1953. Baugeschäft.

Th. Franz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Theodor Franz-Konrad, von und in Basel. Baugeschäft. Amerbachstrasse 55.

15. Juni 1953. Vertretungen.

Mamie, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adrien Mamie-Beuret, von Bonfol, in Basel. Vertretungen aller Art. Horburgstrasse 30.

15. Juni 1953. Wirtschaft.

Arnold Oberli, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1951, Seite 2791). Neues Domizil: Maulbeerstrasse 34.

15. Juni 1953. Wirtschaft.

Fritz Müller, in Basel (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1950, Seite 2624), Wirtschaftsbetrieb. Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Juni 1953.

Die nachgenannten 6 Firmen werden gemäss Art. 68 der HRVO von Amtes wegen gelöscht:  
Frau Isler, Bébéhaus Isolotte, in Basel (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1952, Seite 1539);

Vertretungen.

Beda Hafner, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1948, Seite 2317);

Hotelbetrieb.

W. Wernli, in Basel, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1952, Seite 31);

Waren aller Art.

P. Gerber, in Basel, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1950, Seite 1141);

Kammwaren.

Frau M. Stigeler, in Basel, Agenturen und Handel mit Kammwaren (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1948, Seite 2611);  
alle infolge Wegzuges der Inhaber;

Feilen.

J. Fritschin & Cie, in Basel, Feilenfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1932, Seite 2182); infolge Todes sämtlicher Gesellschafter.

16. Juni 1953. Waren aller Art.

C. Haussmann & Co., in Basel, Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1948, Seite 272). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

16. Juni 1953.

Steinering-Garage G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juni 1953 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Betrieb einer Garage und den Handel mit Automobilen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. Jules Goetschel-Bloch und Eliane Wiedmer, beide von und in Basel, mit einer Stammeinlage von je Fr. 5000, sowie Michel Winter, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die Gesellschafter Dr. Jules Goetschel-Bloch, mit Einzelunterschrift, und Michel Winter. Prokura wurde erteilt an Albert Ley, von und in Basel. Letztere zwei zeichnen zu zweien. Domizil: Steinering 49.

16. Juni 1953. Clichés usw.

Schwitzer A.G., in Basel, Anfertigung von Clichés usw. (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1951, Seite 1763). Prokura für den Hauptsitz wurde erteilt an Hans R. Wyss, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

16. Juni 1953. Finanzierungen usw.

Fira A.G., in Basel, Finanzierung von Abzahlungsgeschäften (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1952, Seite 1539). Neues Domizil: Freie Strasse 82.

16. Juni 1953. Immobilien.

Alsar A.G., in Basel, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1949, Seite 3376). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Pierre Pobé ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt Dr. Hermann Föh, als Präsident; Hans J. Gass, beide von und in Basel, und Dr. Louis Barthe, von Bressaucourt, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 2.

17. Juni 1953.

Leinen Wicki, in Basel (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1950, Seite 15). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Leinen Wicki A.G.», in Basel.

17. Juni 1953.

Leinen Wicki A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Juni 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textilien, insbesondere die Weiterführung des bisher von Edwin Wicki

unter der Firma «Leinen Wicki», in Basel, betriebenen Unternehmens. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 90 000 sind durch Verrechnung mit einer in den nachstehenden Passiven enthaltenen Forderung liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Leinen Wicki», in Basel. Gemäss Bilanz per 30. April 1953 betragen die Aktiven Fr. 216 738.55 und die Passiven Fr. 206 738.55. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 10 000 erhält ein Aktionär zehn voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an Prof. Dr. Julius Schmidlin, von Winterthur und Dättlikon, als Präsident, und Edwin Wicki, von Schöpfheim (Luzern), beide in Basel. Edwin Wicki führt Einzelunterschrift. Domizil: Spalenvorstadt 36.

17. Juni 1953. Wirtschaft.

H. Bürgin, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1950, Seite 2455). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Juni 1953. Schaumweine usw.

Champagne Strub Mathiss & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von Schaumweinen usw. (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1947, Seite 3324). Prokura wurde erteilt an Heinz Ringgenberg, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

17. Juni 1953.

Alliance Aluminium Cie in Liq., in Basel, Aktiengesellschaft, Förderung und Erweiterung des Absatzes von Aluminium (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1948, Seite 1273). An Stelle des bisherigen Präsidenten des Verwaltungsrates Dr. Maurice Lugeon wurde zum Präsidenten ernannt Arnold Bloch-Frey.

17. Juni 1953. Parfümerien usw.

Werner Müller, in Basel, Handel mit Parfümerien (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1951, Seite 2719). Der Inhaber wohnt nun in Wettingen.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

17. Juni 1953. Schuhe.

Th. Kölla, in Neuhausen am Rheinfluss, Schuhhandlung usw. (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1949, Seite 2543). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. Juni 1953. Emaillieranstalt.

Erwin Wehrli, in Schaffhausen, Emaillieranstalt (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1949, Seite 2723). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Frau A. Wehrli», in Schaffhausen, erloschen.

18. Juni 1953. Emaillieranstalt usw.

Frau A. Wehrli, in Schaffhausen. Inhaberin dieser Einzelfirma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Erwin Wehrli», in Schaffhausen, übernimmt, ist Antonia Wehrli-Laug, von und in Schaffhausen. Der Ehemann hat zugestimmt. Emaillieranstalt und Klein-Omnibusbetrieb. Mühlenstrasse 65.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1. Juni 1953.

Meier & Co., Mechanische Bau- & Kistenschreinerel, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1930, Seite 512). Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1953 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Heinrich Meier jun., von Wiesendangen, in St. Gallen, ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär ist Heinrich Meier sen., von Wiesendangen, in St. Gallen, mit einer Kommandite von Fr. 5000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert ist. Beide führen wie bis anhin Einzelunterschrift.

15. Juni 1953. Lichtpausanstalt usw.

Oehsner & Co., in St. Gallen, Lichtpaus- und Photokopie-Atelier, Trockenphotos; Inhaber der «Multitec»-Lizenz, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1948, Seite 1586). Tony Löhner-Gretler, von Waldkirch, in St. Gallen, ist als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000 in die Gesellschaft eingetreten. Davon sind Fr. 1100 bar einbezahlt.

17. Juni 1953. Wirtschaft, Holz, Kohlen.

Huldreich Tobler, in St. Gallen, Wirtschaft, Holz- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1927, Seite 2038). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven betreffend Holz- und Kohlenhandel gehen über an die neue Firma «Gottl. Früh, vorm. Huldreich Tobler», in St. Gallen. Der von Witwe K. Tobler-Hämmerli weitergeführte Wirtschaftsbetrieb ist nicht mehr eintragungspflichtig.

17. Juni 1953. Holz, Kohlen, Heizöl.

Gottl. Früh vorm. Huldreich Tobler, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Gottlieb Früh, von Märwil (Thurgau), in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven betreffend den Holz- und Kohlenhandel von der bisherigen Einzelfirma «Huldreich Tobler», in St. Gallen. Handel mit Holz, Kohlen und Heizöl. Heiligkreuzstrasse 53.

17. Juni 1953. Technische Artikel.

Herbert Zollikofer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Herbert Zollikofer, von und in St. Gallen. Handel mit technischen und Artikeln aller Art. Wiesenstrasse 24.

17. Juni 1953. Waren aller Art.

Gerhard Ritter, in St. Gallen, Gross- und Detailhandel mit Waren aller Art auf Kommissionsbasis oder auf eigene Rechnung (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1950, Seite 1460). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Juni 1953. Viehhandel, Holz, Briketts.

Hans Geisser, in St. Gallen, Gemeinde Thal, Vieh-, Holz- und Brikettshandel (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1941, Seite 2664). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Juni 1953. Schuhe.

Heinrich Lenzinger, in Oberuzwil. Inhaber der Firma ist Heinrich Lenzinger-Müller, von Weinfelden, in Oberuzwil. Einzelprokura wurde erteilt an Emma Lenzinger-Müller, von Weinfelden, in Oberuzwil. Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau besteht Gütergemeinschaft. Schuhgeschäft; Kapellstrasse.

18. Juni 1953. Regenmäntel.

S. Seramoncin, in Rheineck, Regenmäntelfabrik (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1952, Seite 2920). Einzelprokura wurde erteilt an Hildegard Künzle, von Straubenzell-St. Gallen, in Rorschach.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

16. Juni 1953.

**Viehzüchtgenossenschaft Fanas**, in F a n a s (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1950, Seite 569). Leonhard Loretz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier wurde neu gewählt Peter Aliesch de Benedikt von und in Fanas. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

16. Juni 1953.

**Baunternehmung Plebani Clement**, in La Punt Chamues-ch, Hoch- und Tiefbau und Reparaturen (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1948, Seite 1828). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Juni 1953. Sattlerei.

**Jakob Koeh & Sohn**, in T a m i n s, Sattlerei (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1949, Seite 607). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen.

17. Juni 1953. Manufakturwaren usw.

**Bener & Cie. A.G.**, in C h u r, Manufakturwaren und Ausstattungsgeschäft (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 36). Die Kollektivprokura von Ernst Hafen ist erloschen.

## Aargau — Argovie — Argovia

17. Juni 1953. Liegenschaften.

**Karl Boner A.G.**, in B a d e n. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 10. Juni 1953 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Erstellung sowie der An- und Verkauf von Liegenschaften. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Juni 1953 von der Kommanditgesellschaft «Boner & Co., Buchdruckerei», in Baden, die Bauparzelle Nr. 3524 zum Kaufpreis von Fr. 135 000. Die daraus übernommenen Verpflichtungen betragen Fr. 85 000. Der Restbetrag des Uebernahmepreises von Fr. 50 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Karl Boner, von Laupersdorf (Solothurn), in Baden, als Präsident, und Walter Wüest, von Opfikon (Zürich), in Zürich 1. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Bruggerstrasse 27.

17. Juni 1953.

**Darlehenskasse Wegenstetten**, in Wegenstetten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1951, Seite 1389). Hans Hort-Müller, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt Otto Schlienger, von Helliikon, in Wegenstetten. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

17. Juni 1953. Modewaren.

**Paul Dubler & Cie.**, in Wohlen, Export von Modewaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juni 1952, Seite 1828). Die an Marie Thérèse Weber erteilte Prokura ist erloschen.

17. Juni 1953.

**Freilämter Mosterei Muri**, in M u r i, Genossenschaft (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1947, Seite 3200). In der Generalversammlung vom 14. März 1953 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Genossenschaft bezweckt: a) die Führung eines Obstverwertungsbetriebes mit der Absatzsicherung für die Obstproduktion des Freiamtes, als besondere Zielsetzung; b) den rationellen Betrieb einer Obstweinkelerei; c) den Handel mit Obstwein, andern Getränken und Obstprodukten; d) die Förderung des Obstbaues und der Obstverwertung im allgemeinen. Alle weiteren Statutenänderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Faido

17 giugno 1953. Segheria.

**Cattaneo Gaetano fu Gioachimo**, in F a i d o, segheria (FUSC. del 3 ottobre 1928, N° 232, pagina 1894). Tale ditta viene radiata in seguito a cessazione di esercizio.

17 giugno 1953. Impresa di costruzioni, ecc.

**Muttoni & Cattaneo**, in F a i d o (FUSC. del 14 gennaio 1946, N° 10, pagina 136). Tale ditta notifica che Aurelio Muttoni fu Carlo, ha lasciato la società, nella quale è entrato quale nuovo socio Michele Muttoni di Aurelio, da ed in Faido. Il genere di attività viene così precisato: impresa di costruzioni, lavori di sopra e sottostruttura, cemento armato, lavori di intonaco e di gesso.

17 giugno 1953. Lavorazione del ferro.

**Fausto Cattaneo & Co.**, in F a i d o, lavorazione del ferro (FUSC. del 3 gennaio 1944, N° 1, pagina 4). Tale società in accomandita viene radiata in seguito a scioglimento, previa liquidazione.

## Distretto di Mendrisio

17 giugno 1953. Merce di ogni genere.

**Giuseppe Mol, Còmint**, in C h l a s s o. Titolare è Giuseppe Moi fu Pietro, italiano, in Chiasso. Importazione, esportazione, commercio, rappresentanze e depositi di ogni genere di merce. Via Motta 8.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

Rectification.

**Syndicat d'élevage de la Commune d'Yvorne**, à Yvorne, société coopérative (FOSC. du 11 juin 1953, page 1420). La teneur de la raison est: Syndicat d'élevage bovin de la Commune d'Yvorne.

11 juin 1953.

**Station Climatérique de Leysin**, à Leysin, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1943). Le conseil d'administration est composé de Auguste Brandenburg, président; Lucien Chessex, secrétaire; Lucien Emery, vice-président; professeur Albert Barraud; D<sup>r</sup> Maurice Gilbert; D<sup>r</sup> Jean Morin (tous déjà inscrits); Pierre Decker, de Duiller (Vaud), et Raymond Devrient, de Bussy sur Morges, les deux à Lausanne (nouveau). Le D<sup>r</sup> Ernest Bachmann ne fait plus partie du comité; les administrateurs professeur Paul Demiéville et Max de Cérenville sont décédés; leurs signatures sont éteintes. La société continue à être engagée par la signature individuelle du président ou de celle de deux autres membres du conseil. Lucien Emery n'est plus délégué et sa signature individuelle est radiée; il reste administrateur avec signature collective à deux.

## Bureau d'Aubonne

16 juin 1953. Garage.

**M. Mathis**, à Apples, exploitation d'un garage (FOSC. du 8 août 1951, N° 183, page 2009). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau d'Echallens

17 juin 1953.

**Société de la cure de Pailly**, à Pailly, association (FOSC. du 14 juin 1934, N° 136, page 1623). Cette association est radiée d'office en application des dispositions de l'article 100, alinéa 3, ORC. (décision de l'Autorité de surveillance du 20 mai 1953).

17 juin 1953. Menuiserie, meubles.

**Clavel Frères**, à Oulens, menuiserie et fabrication de meubles, société en nom collectif (FOSC. du 10 octobre 1929, N° 237, page 2036). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1950. La liquidation étant terminée la raison sociale est radiée.

## Bureau de Lausanne

17 juin 1953. Biscuits.

**Louis Perrenoud**, à Lausanne. Le chef de la maison est Louis Perrenoud, allié Krebs, de La Sagne et des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Lausanne. Commerce et fabrication de biscuits. Avenue de l'Esplanade 4bis.

17 juin 1953.

Les sociétés suivantes ont transféré leur bureau: Avenue de Beaulieu 11 (dans les bureaux de la Coopérative des ouvriers du bâtiment de Lausanne).

**Coopérative des ouvriers du bâtiment de Lausanne**, à Lausanne (FOSC. du 31 octobre 1951, page 2704).

**Société Immobilière l'Industrie Malley**, à Lausanne; société anonyme (FOSC. du 31 octobre 1951, page 2704).

Immeubles.

**S. I. Bellevue-Montoie S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 11 décembre 1952, page 3020).

**Société immobilière des Glaieus**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 31 octobre 1951; page 2704).

17 juin 1953. Matériel d'appareillage électrique, etc.

**Gustave Deschamps**, à Lausanne, commerce, représentation et exportation de matériel d'appareillage électrique, etc. (FOSC. du 8 mai 1953, page 1129). Le titulaire Gustave Deschamps et son épouse Louisa-Emilie Spada née Verdan, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

17 juin 1953. Extincteur.

**R. Werro**, à Lausanne. Le chef de la maison est Roger Werro, de Cormérod (Fribourg), à Lausanne. Procuracy avec signature individuelle est conférée à Victor Sax, de Büttikon (Argovie), à Lausanne. Fabrication et vente de l'extincteur marque «Wabra». Rue de la Louve 1.

17 juin 1953. Thés, cafés, denrées alimentaires, combustibles, etc.

**Albert Reymond**, à Lausanne. Le chef de la maison est Albert Reymond, de Vaulion (Vaud), à Lausanne. Commerce de thés, cafés, denrées alimentaires; représentation en charbons, bois, marchandises et articles de diverse nature. Chemin des Pyramides 16.

## Bureau d'Orbe

17 juin 1953.

**Société de l'Hyperphosphate et des Produits Reno S.A. S.H.P.R.**, à Baulmes (FOSC. du 18 juin 1947, N° 139 page. 1652). Selon procès-verbal authentique du 16 mai 1953, cette société a réduit l'administration de 5 à 3 membres. Les administrateurs Gabriel Datcharry et Jean Cescaz n'étant pas réélus; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration demeure composé de: président et administrateur délégué: Louis-François Pillevuit, de et à Baulmes; vice-président: Charles Buffat, d'Aigle et Vuarrens, à Genève; secrétaire: Eugène Bron, de St-Saphorin (Lavaux), à Orbe. Le capital actions de 500 000 fr. a été réduit à 355 000 fr., au sens de l'art. 735 C. O., par l'annulation de 290 actions de 500 fr. chacune. La raison sociale a été modifiée en Société Immobilière du Comptoir agricole et industriel d'Orbe S.A. (S. I. C. A. I. O.). Le but social a été modifié. La société a pour but l'exploitation ou la location des immeubles qu'elle possède tant à Vallorbe qu'à Orbe, éventuellement leur industrialisation, leur aménagement commercial, leur mise en valeur. Elle peut acquérir, vendre ou construire tous immeubles, procéder ou faire procéder à tous stockages et manutentions de matières, faire toutes opérations d'importation, d'exportation, financières, industrielles et commerciales. Le capital actions est fixé à 355 000 fr., divisé en 710 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

## Bureau de Payerne

17 juin 1953. Café.

**Veuve Louisa Bossy**, à Payerne, exploitation du café du Grütli (FOSC. du 27 février 1923, page 411). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 juin 1953. Epicerie, mercerie.

**J. Freymond**, à Chevroux. Le chef de la maison est Jean Freymond, de St-Cierges, à Chevroux. Epicerie-mercerie.

17 juin 1953.

**Caisse de Crédit Mutuel de Granges-Marnand**, à Granges, société coopérative (FOSC. du 8 juillet 1947, page 1880). Henri Jordan, de et à Granges, inscrit comme vice-président, a été nommé secrétaire en remplacement d'Auguste Desmeules, lequel reste toutefois membre du comité. Les pouvoirs de ce dernier sont éteints et sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président Auguste Nicod (inscrit) et du secrétaire Henri Jordan ou du caissier Marcel Savary (inscrit).

## Bureau d'Yverdon

Rectification.

**Carosserie Le Relais S.A.**, à Yverdon (FOSC. du 16 juin 1953, page 1465). Le but est le suivant: l'exploitation d'une carrosserie, à Yverdon, dans l'immeuble qu'elle se propose d'acquérir, éventuellement d'autres établissements analogues; le garage, l'entretien, la réparation, l'achat, la vente, l'échange, l'exposition, la location, la représentation de tous moyens de transport neufs ou d'occasion; la vente de tous produits ou pièces concernant tous véhicules, ainsi que toutes activités accessoires.

Wallis — Valais — Vallese  
Bureau de Sion.

Rectification.  
Société Coopérative de consommation Chamoson, à Chamoson (FOSC. du 15 juin 1953, N° 135). Le gérant est René Juillard.

10 juin 1953. Tea-room.  
Alexis Varone, à Sion. Le titulaire est Alexis Varone, de Savièse, à Sion. Exploitation d'un tea-room, sous l'enseigne: «Au Vieux Marronnier». Avenue du Nord (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57, al. 4, de l'O.R.C.)

16 juin 1953.  
Produits du Pétrole S. A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 16 juin, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet: l'importation, l'exportation, la représentation, la vente du pétrole et de tous ses dérivés, des huiles végétales et animales et des matières premières pour produits chimiques. La société peut également s'intéresser à toute affaire financière ou rentrant dans son cadre d'activité. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le «Bulletin officiel du canton du Valais». L'assemblée générale est convoquée par pli chargé, ou par avis inséré dans les organes de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Il est composé de Jacques de Riedmatten, président; Charles de Kalbermatten, administrateur, les deux de et à Sion. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Domicile: avenue de la Gare 39.

Bureau de St-Maurice

17 juin 1953.  
Photo-ciné André Pot, Monthey, à Monthey. Le chef de la maison est André Pot, de Vouvry, à Monthey. Atelier, articles et arts photographiques, héliographie et ciné. Avenue de la Gare.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

16 juin 1953.  
Droguerie de Fleurier J. Virgilio, à Fleurier. Le chef de la maison est Jean-Auguste Virgilio, de Couvet, à Fleurier. Droguerie, herboristerie et parfumerie. Grand' Rue 4.

Genève — Genève — Ginevra

16 juin 1953. Café-brasserie.  
Mme M. Schweitzer-Grandjean, à Genève. Le chef de la maison est Madeleine-Françoise Schweitzer née Grandjean, de Lichtensteig (Saint-Gall), à Genève, épouse autorisée d'Armin Schweitzer. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café du Cygne». Rue de la Terrassière 8.

16 juin 1953. Lingerie-nouveautés.  
H. Gauthey, à Genève, importation et commerce de tissus et soieries (FOSC. du 3 février 1947, page 340). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: commerce de lingerie-nouveautés.

16 juin 1953. Moteurs, machines, etc.  
MOTOREX S. A., à Genève, moteurs, machines, outillages, etc. (FOSC. du 5 mai 1950, page 1169). Les administrateurs Edouard Steinmann et Pierre Lacour ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Philippe Andersen (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

16 juin 1953.  
Société Anonyme de Représentations Industrielles S.A.R.L., à Genève (FOSC. du 11 septembre 1947, page 2638): Pierre-Léo Amiet, de Boudry (Neuchâtel), à Genève, a été nommé directeur commercial avec signature individuelle. Prouration individuelle est conférée à Joseph-Emile Martin, de et à Genève.

16 juin 1953.  
Comptoir Commercial et Industriel, à Genève, étude d'entreprises commerciales, industrielles, financières et immobilières, etc. (FOSC. du 12 fé-

vrier 1953, page 343). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: Charles Boveyron (inscrit), nommé président, et Léon Vermot, secrétaire, de Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent collectivement.

16 juin 1953.  
Crédit Industriel Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 24 mai 1943, page 1164). Albert Genner, de Richterswil (Zurich), à Zurich, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux en remplacement d'Alwin Widmer, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

16 juin 1953. Participations.  
Brusan S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 juin 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de participer sous une forme quelconque à toutes entreprises commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières et de se livrer à cet effet à toutes opérations d'administration, de crédit mobilier ou immobilier, soit à toute activité en rapport avec le but de la société, sans faire appel au public. Le capital social, entièrement libéré, est de 350 000 fr., divisé en 350 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un seul administrateur ou par un conseil de plusieurs membres, actuellement composé de: Jean Brunschvig, président, de et à Genève; Anton Eisenring, vice-président, de Bâle, à Genève, et Jean Pronier, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: rue du Rhône 33, étude de M<sup>e</sup> Jean Brunschvig, avocat.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Admare AG., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Admare AG., Basel, hat in der Generalversammlung vom 11. Juni 1953 beschlossen, ihr voll einbezahltes Grundkapital von bisher Fr. 300 000 auf Fr. 50 000 herabzusetzen, durch Rückzahlung zum Nominalwert und Vernichtung von 500 Aktien (Nrn. 101—600) zu je Fr. 500. Den Gläubigern wird hiermit bekannt gegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen an Notar Dr. Emanuel Grüninger, Marktgasse 6, Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 120<sup>1</sup>)

Basel, den 11. Juni 1953.

Die Verwaltung der Admare AG.: Lotz.

Alt- und Invalidenkasse der Kirchgemeinde Schwanden und Mitlödi

Schuldenruf

Dritte Veröffentlichung

Da die Kasse in Liquidation getreten ist, sind hiemit allfällige Gläubiger derselben aufgefordert, binnen Monatsfrist, vom Datum der ersten Publikation an gerechnet, ihre Forderungen bei Dr. R. Peter Hefti, Schwanden, anzumelden. (AA. 123<sup>1</sup>)

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Taxkarte Nr. 24269/4669 per 17. Oktober 1953, lautend auf Firma und Reisende Hanny Ehrler, Zürich, wird hiemit kraftlos erklärt. (AA. 124)

Zürich, den 19. Juni 1953.

Statthalteramt Zürich: Dr. G. Dürst.

Diskont AG., Lugano-Suvigliana

Bilanz per 31. Dezember 1952

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1952		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa und Postscheck	56 692	67	Bankenkreditoren auf Sicht	7 800	—
Bankendebitoren auf Sicht	8 326	05	Andere Bankenkreditoren	438 347	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	680 145	52	Kreditoren auf Zeit	12 591	10
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	54 558	45	Kreditoren auf Sicht	6 000	—
Sonstige Aktiven	9 919	90	Obligationen und Kassenscheine	2 000	—
			Tratten und Akzepte	100 000	—
			Sonstige Passiven	128 598	89
B 63			Aktienkapital	50 000	—
			Gesetzliche Reserve	20 000	—
			Spezial-Reserve	22 000	—
			Gewinnsaldo	13 305	60
	800 642	59		800 642	59
Ausgaben		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1952		Einnahmen	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	27 890	35	Saldovortrag vom Vorjahr	5 947	13
Kommissionen	5 729	65	Aktivzinsen, Kommissionen und Unkostenvergütungen	152 424	36
Bankbehörden und Personal	41 656	09	Gewinnverteilung:		
Geschäfts- und Bureaukosten	44 475	—	An gesetzliche Reserven	Fr. 5000.—	
Steuern und Abgaben	1 634	15	• 3000.—		
Verluste und Abschreibungen	23 680	65	An Dividenden 6%	• 3000.—	
Gewinnsaldo:			An Gewinnvortrag	• 2305.60	
Vortrag Vorjahr	Fr. 5947.13				
Reingewinn 1952	• 7358.47				
	13 305	60			
	158 371	49			
				Fr. 13305.60	
				158 371	49

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft

(Mitteilung des Delegierten für Arbeitsbeschaffung)

Den Unternehmern der privaten Wirtschaft, die aus dem Reingewinn des am 31. Dezember 1952 abgeschlossenen Geschäftsjahres eine Arbeitsbeschaffungsreserve bilden oder einer bereits bestehenden Reserve einen weiteren Betrag zuweisen möchten, wird in Erinnerung gerufen, dass die Anlage von mindestens 60% der Reserveeinlage in einem Schuldschein des Bundes bis spätestens am 30. Juni 1953 zu erfolgen hat. Der im Doppel einzureichende Zeichnungsschein kann bei den kantonalen Handelskammern, den Geschäftsstellen der kantonalen Gewerbeverbände oder beim Delegierten für Arbeitsbeschaffung bezogen werden. 131.10.6.53.

### Réserves de crise de l'économie privée

(Communiqué du délégué aux possibilités de travail)

Il est rappelé aux entreprises de l'économie privée qui se proposent de constituer ou d'alimenter une réserve de crise par prélèvement sur le bénéfice net de l'exercice s'étant terminé le 31 décembre 1952 que le placement de 60% au minimum du versement à la réserve en bon de dépôt de la Confédération doit s'opérer d'ici au 30 juin 1953 au plus tard. Le bulletin de souscription, qui doit être présenté en double, est délivré sur demande par les chambres de commerce cantonales, les bureaux des unions cantonales des arts et métiers ou par le délégué aux possibilités de travail. 131.10.6.53.

### Riserva di crisi dell'economia privata

(Comunicato del delegato per la occasioni di lavoro)

Si rammenta alle aziende dell'economia privata che si propongono di costituire o di alimentare una riserva di crisi mediante prelevamento dall'utile netto dell'esercizio che si è chiuso il 31 dicembre 1952 che l'investimento di 60% al meno del versamento alla riserva in un buono di deposito della Confederazione deve effettuarsi fino al 30 giugno 1953 al più tardi. La cedola di sottoscrizione, che dev'essere presentata in due esemplari, viene rilasciata su domanda dalle camere di commercio cantonali, dagli uffici delle associazioni cantonali delle arti e mestieri o dal Delegato per le occasioni di lavoro. 131.10.6.53.

### Bergbahn Grindelwald-First AG., Grindelwald

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. Juni 1953 gelangen die Coupons

Nr. 1 der Prioritätsaktien mit Fr. 25.—,  
abzüglich 30% eidg. Steuern = netto Fr. 17.50  
und

Nr. 1 der Stammaktien mit Fr. 20.—,  
abzüglich 30% eidg. Steuern = netto Fr. 14.—

zur Einlösung.

Die Dividendene coupons können bei der Kantonalbank von Bern in Bern mit ihren sämtlichen Zweigniederlassungen und bei der Talstation der BGF, Grindelwald, spesenfrei eingelöst werden.

### Kreditanstalt Grabs

#### Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit alle bis 31. Dezember 1953 kündbar werdenden Obligationen unseres Institutes zur Rückzahlung auf die titelgemässe Frist von 6 Monaten. Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf. Grabs, den 22. Juni 1953.

### TODESANZEIGE

In tiefer Trauen teilen wir mit, daß

Herr Dr. ing. h. c.

## Robert Sulzer

heute unerwartet an einem Herzschlag gestorben ist. Während seiner über 50jährigen Arbeit erwarb er sich als überragende Persönlichkeit durch sein hohes Können und seine Herzengüte die Anhänglichkeit und Hochachtung aller Mitarbeiter in unserem Unternehmen.

Winterthur, den 19. Juni 1953.

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft

Die Abdankung findet am Dienstag, den 23. Juni 1953, um 15.00 Uhr, in der Stadtkirche Winterthur statt.

### Schweizerische Nationalbank

(Mitgeteilt) Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank hielt am 19. Juni 1953 in Bern unter dem Vorsitz seines Präsidenten, Dr. A. Müller, seine ordentliche Sommertagung ab. Der Rat nahm ein ausführliches Referat des Präsidenten des Direktoriums über die internationale Wirtschafts- und Währungslage sowie über den schweizerischen Geld- und Kapitalmarkt entgegen. Das Referat bildete Gegenstand einer regen Diskussion, wobei insbesondere die gegenwärtigen Schwierigkeiten bei der Anlage flüssiger Gelder in mündelsicheren Papieren zur Sprache kamen. Diese Marktlage ist in der Hauptsache auf die derzeitige Aktivität der Zahlungsbilanz und die andauernd hohe Kapitalbildung zurückzuführen. 141.22.6.53.

### Banque nationale suisse

(Communiqué) Le Conseil de banque de la Banque nationale suisse a tenu sa séance ordinaire d'été le 19 juin 1953, à Berne, sous la présidence de Monsieur le Dr. Müller. Le président de la Direction générale a présenté au Conseil de banque un rapport circonstancié sur la situation économique et monétaire internationale et sur le marché suisse de l'argent et des capitaux. Ce rapport a donné lieu à une vive discussion où l'on s'est préoccupé avant tout des difficultés que rencontre aujourd'hui le placement des disponibilités en titres de premier ordre. Cette situation du marché est essentiellement attribuable au solde actif actuel de la balance des paiements et à la formation persistante de capitaux. 141.22.6.53.

### Viêt-Nam

#### Relèvement du taux de la surtaxe nationale d'armement et de défense

D'après la réglementation en vigueur au Viêt-Nam il était perçu notamment sur les ventes successives de produits importés, outre la taxe sur le chiffre d'affaires de 1%, une surtaxe nationale d'armement et de défense à cascade de 1%, au profit du budget national (budget militaire).

Comme cela ressort d'une ordonnance du 13 avril 1953, le taux de cette surtaxe, qui est prélevée à titre exceptionnel et temporaire, a été relevé de 1 à 3%. 141.22.6.53.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

## Fluega Aktiengesellschaft, St. Moritz

### Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 7. Juli 1953, 10 Uhr, im Bureau der Verwaltung Rechtsanwälte Dres. C. Jucker, H. Berger & G. M. Wettstein, Rämistrasse 29, Zürich 1.

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle sowie Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1952.
3. Decharge-Ertelung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1952, Jahresbericht der Verwaltung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle liegen allen denen, welche sich als Aktionäre legitimieren, im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Stimmkarten für die Generalversammlung können bis am Vorabend derselben gegen Ausweis des Aktienbesitzes am gleichen Ort bezogen werden. Auf Verlangen der Verwaltung haben die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, die Aktientitel bei der Gesellschaft zu deponieren; die darauf erfolgte Empfangsanzeige gilt als Stimmkarte.

St. Moritz, den 20. Juni 1953.

Die Verwaltung.

## Bernische Kraftwerke AG. in Bern

#### Dividendenzahlung

Durch Beschluß der Generalversammlung der Aktionäre ist für das Rechnungsjahr 1952 eine

Dividende von brutto Fr. 27.50 pro Aktie

abzüglich 30% an der Quelle erhobene Steuer festgesetzt worden.

Die Auszahlung erfolgt vom 22. Juni 1953 hinweg gegen Einlieferung des Coupons pro 1952 bei den folgenden Einlösungsstellen:

Kantonalbank von Bern und ihren Zweiganstalten,  
Banken des Berner Banken-Syndikates,  
Gesellschaftskasse, Viktoriaplatz 2 in Bern.

Bern, den 20. Juni 1953.

Die Direktion.

## Aktiengesellschaft Vereinigte Zürcher Molkereien und Schweizerische Kefir- und Yoghurt-Anstalt

#### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung wird für das Geschäftsjahr 1952 eine Dividende von 3% ausbezahlt. Nach Abzug von 30% Coupon- und Verrechnungssteuer kommt pro Aktie

netto Fr. 6.30

gegen Coupon Nr. 3 zur Auszahlung.

Die Anszahlung der Dividende erfolgt bei der Schweiz. Volksbank, Zürich 1, und deren Zweigstellen.

## Cificio Ltd., Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung auf Mittwoch, den 1. Juli 1953, um 14 Uhr, in den Räumlichkeiten der Gesellschaft, Bleicherweg 1, Zürich 1.

Traktandum: Wahl zusätzlicher Mitglieder des Verwaltungsrates.

Zürich, den 19. Juni 1953.

Obligations à lots 2 1/2 %

Société d'Habitations Salubres, à Genève

50° tirage du 16 juin 1953

Les obligations dont les numéros suivent seront remboursées à partir du 1er juillet 1953, sans frais, sous déduction du timbre fédéral de 5% et de l'impôt anticipé de 25% sur les primes. Les titres doivent être présentés coupon au 1er juillet 1953 et suivants attachés.

1 obligation remboursable en 10 000 fr.: N° 18099

2 obligations remboursables en 1000 fr.:

N° 10622 N° 38566

10 obligations remboursables en 250 fr.:

N° 15667 21616 28160 42104 51237
18716 27858 34853 43429 52515

30 obligations remboursables en 100 fr.:

N° 1080 11455 16887 22963 34047 48676
3514 12605 17289 24918 34538 49424
5043 13408 18892 26690 35213 50798
5166 14108 21347 29982 36400 54815
8589 15627 22363 33519 38577 55276

Les titres portant les numéros suivants sont remboursables au pair (50 fr.), sauf ceux imprimés en caractères gras déjà inscrits en tête de la présente liste:

Table listing bond numbers and their corresponding values, including columns for 50 fr. and 100 fr. bonds.

Genève, 16 juin 1953.

Fachgruppe Obstbau und Obstverwertung

Schweizerische Ausstellung für Landwirtschaft 1954, Luzern

Anschreibung

An der im Herbst 1954 in Luzern stattfindenden 11. schweizerischen Ausstellung für Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Gartenbau SLA 1954 wird auch eine grössere Schau über den Obstbau und die Tafelobstverwertung gezeigt werden.

Gruppo professionale de l'arboricoltura fruttiera et de l'utilizzazione des fruits

Exposition suisse d'agriculture 1954, Lucerne

Avis

Une importante place sera réservée à l'arboriculture fruttiera et à l'utilisation des fruits dans le cadre de la 11e Exposition suisse d'agriculture, de silviculture et d'horticulture qui aura lieu à Lucerne, en 1954.

Gruppo professionale dell'arboricoltura frutticola e della sua utilizzazione

Esposizione Svizzera d'agricoltura 1954 a Lucerna

Avviso

Un importante reparto sarà riservato all'arboricoltura frutticola e alla sua utilizzazione nel quadro dell'11ma esposizione svizzera d'agricoltura, selvicoltura e orticoltura, che avrà luogo a Lucerna nel 1954.

E. Oeschger AG., Basel

4. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 4. Juli 1953, 11 Uhr, im Restaurant Post, Basel (beim Bahnhof SBB)

Tagesordnung:

- 1. Geschäftsbericht und Jahresbericht 1950/51. Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Statutarische Wahlen.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen mit dem Bericht der Kontrollstelle und dem Geschäftsbericht des Verwaltungsrates vom 23. Juni 1953 binweg bei der Geschäftsstelle zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Bern, Schwanengasse 2

Kündigung von Kassenscheinen und Obligationen

Alle zu 3% und 3 1/2% verzinslichen Kassenscheine und Obligationen, deren Anlagedauer in den Monaten Januar bis und mit Juni 1954 ausläuft, werden gekündigt.

Allfällige Konversionsbedingungen werden später bekanntgegeben.

Bern, den 18. Juni 1953.

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Maurer.



**Durch Gerichtsurteil**

wurde kürzlich der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121 424 für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. Dieser Betrag übersteigt die übliche Versicherungssumme um über Fr. 70 000.

**LLOYD'S**

decken bei mässiger Prämie zusätzlich zu ihrer irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

**1 Million Franken**

Prospekte und Policen durch

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz  
Telephon (051) 24 26 46

In ungekündigter Position suche ich als  
**bilanzsichere Buchhalterin**

neuen Wirkungskreis: langjährige Praxis in Maschinen-Buchhaltung, Kassa, Lohnwesen, AHV, WUST und Versicherungen sowie allgemeine Büroarbeiten. Es kommt nur selbständiger Posten in Frage sowie arbeitsreiche Betätigung. Kann kaufm. Büro vorstehen. Beste Zeugnisse sowie Referenzen. — Offerten unter Chiffre Hab 368-1 an Publicitas Bern.

**ALPINA**  
**ZUM SCHREIBEN**  
  
33-cm-Wagen Fr. 650,-  
Schaalstrasse 37 (051) 46 43 73

**UNION-KASSENFABRIK AG.**  
Postfach Zürich 40. Tel. (051) 52 17 58  
Verlangen Sie Prospekt Nr. 305

Ordnung im Betrieb durch  
**Werkzeugschränke**  
und Werkbankschubladen  
von der



**Erfinder**  
Ihre Erfindung...  
Schweizerische Erfindungsgesellschaft  
23504, Agassizstrasse 10, 8001 Zürich

**REKLAMEGESCHENKE**  
sind geschmackvoll und werbewirksam  
Oscar Eberli  
Zürich  
Scheideggstr. 95



**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

**LOUIS MEYER & CO**  
ZÜRICH 15  
Kempferstrasse 5

**Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England**

Müller-Gysin AG.  
Basel Zürich Genf

Zu kaufen gesucht, Occasion

**Sichtkartei**

Marke «STANDARD» in Kasten, mit Arbeitstischen von 66 cm Höhe. Offerten erbeten an Bahnpostfach 2584, Zürich 23.

**Ersparisanstalt Bütschwil**

Wir kündigen hierdurch alle bis 31. Dezember 1953 kündbar werdenden, zu 3% und höher verzinslichen Obligationen unserer Bank auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Wegen einer eventuellen Erneuerung gekündigt er Titel welche man sich, mit uns in Verbindung zu setzen.

Bütschwil, 10. Juni 1953

Die Verwaltung.

**Hypothekbank Lenzburg**

Wir kündigen hiermit auf die titelmässige Frist von sechs Monaten sämtliche bis 31. Dezember 1953 kündbar werdenden

**Obligationen unserer Bank**

Mit dem Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.  
Lenzburg, den 18. Juni 1953

Die Direktion

**für REKLAME-GESTELLE**  
aus Draht  
FISCHER & CO. REINACH 6

**SCHON GEZEIGT = HALB VERKAUFT**  
N. HARDEGGER G.m.b.H. - ZÜRICH 7  
Kempferstrasse 5 Telefon (051) 32 67 96  
Musterkoffer, Besteckeinbauten, Etwas, Aussteller für alle Zwecke praktisch, sauber, günstig

**Schweizerische Bodenkredit-Anstalt**

Crédit Foncier Suisse

Einladung zur

**ausserordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 26. Juni 1953, vormittags 11 Uhr, ins Savoy Hotel Baur en Ville, I. Stock, in Zürich 1

Traktanden:

1. Feststellung der Zeichnung von Fr. 2 000 000 neuen Aktien und ihrer Vollerzahlung.
2. Beschlussfassung über Aenderung der §§ 3 und 6 der Gesellschaftsstatuten.

Zur Beschlussfassung über die vorliegenden Traktanden ist die Anwesenheit oder Vertretung von mindestens einem Drittel der ausgegebenen Aktien an der Generalversammlung erforderlich.

Stimmkarten können bis und mit 24. Juni 1953 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bei

- unserem Hauptsitz in Zürich und der Agentur in Frauenfeld, der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen,
- dem Bankhause Rahn & Bodmer in Zürich,
- der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich,
- dem Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Niederlassungen,
- dem Bankhause A. Sarasin & Cie. in Basel,
- dem Bankhause Hentsch & Cie. in Genf,
- dem Bankhause Mirabaud Fils & Cie. in Genf,
- dem Bankhause Wegelin & Cie. in St. Gallen.

Zürich, den 1. Juni 1953.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: **Blass.**

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

**Seidenstoffwebereien vormals Gebrüder Näf AG., Zürich**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am **Mittwoch, den 8. Juli 1953, 14.30 Uhr, im Domizil der Gesellschaft in Zürich 2, stattfindenden**

**55. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1952/53.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
4. Wahlen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle können vom 29. Juni 1953 an im Geschäftslokal eingesehen werden. Stimmkarten werden bis zum 4. Juli 1953 gegen Aktienausweis laut § 14 der Statuten, im Geschäftslokal ausgegeben.

Zürich, 23. Juni 1953.

Bis

**Fr. 300 000**

können zu günstigen Konditionen in solidem, seriös geführtem Unternehmen der metallverarbeitenden Industrie angelegt werden.

Diskrete Anlagemöglichkeit. — Stille Beteiligung mit Gewinnanteil möglich. Sicherstellung durch Grundpfand. Ständige Kontrolle durch Treuhandgesellschaft.

Richten Sie bitte Ihre Anfrage an Chiffre OFA 342 Rb Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22

**BASELSTADTLICHE HYPOTHEKENBANK**



**Kassaobligationen**

Wir kündigen hiermit alle vom 1. Juli bis 31. Dezember 1953 kündbar werdenden Obligationen auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört am Verfalltag auf.

Gekündigte Titel konvertieren wir vor Verfall zu unsern dann geltenden Bedingungen, gegenwärtig zu 2 1/2% auf 3 Jahre.

**Braune Guthabenbchelein**

Wir verzinsen Einlagen bis zum Betrage von Fr. 10 000 zu 2 1/2% und die diese Summe übersteigenden Guthaben zu 2 1/4%.

Für die bestehenden Einlagen gilt diese Zinsfußstufung ab 1. Oktober 1953.

22. Juni 1953

Die Direktion

**Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or**

Messieurs les porteurs d'actions sont avisés que le dividende de l'exercice 1952 a été fixé à 4%, payable dès ce jour, contre remise du coupon N° 9, en

Fr. 80.—

dont à déduire les impôts, au siège social à Genève.